

PROVISIONAL

S/PV.3243
18 June 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة والأربعين بعد الثلاثة آلاف والمائتين

المعقودة بالمقر، في نيويورك،

يوم الجمعة، ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الساعة ١٦/١٠

(إسبانيا)

الرئيس: السيد يانيز بارنوفو

الأعضاء:	السيد فورونتسوف
باكستان	السيد ماركر
البرازيل	السيد دي أراوجو كاسترو
جيبوتي	السيد علهاي
الرأس الأخضر	السيد بربوسا
الصين	السيد شين جيان
فرنسا	السيد فيليكس باغانون
فنزويلا	السيد أريا
المغرب	السيد بن جلون تويمي
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	السيد ديفيد هني
نيوزيلندا	السيد أوبراين
هنغاريا	السيد إردوس
الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ألبرايت
اليابان	السيد شيفي

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٦/١٠إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمالمتابعة القرار ٨١٧ (١٩٩٣)

رسالة مؤرخة ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٣ موجهة إلى رئيس

مجلس الأمن من الأمين العام (S/25855 و Add.1 و 2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في

جدول الأعمال.

يجتمع مجلس الأمن اليوم وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

أمام أعضاء المجلس الوثائق S/25855 و Add.1 و 2، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢٦ أيار/مايو

١٩٩٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام، إلى جانب وثائق ومرفقات إضافية مختلفة.

أمام أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/25968 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء مشاورات

الجلسة السابقة.

أود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/25892 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة

٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لألبانيا لدى الأمم المتحدة.

أفهم أن المجلس مستعد للمشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع أي

اعتراض، سأطرح مشروع القرار S/25968 للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري تصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، اسبانيا، باكستان، البرازيل، جيبوتي، الرأس الأخضر، الصين، فرنسا،

فنزويلا، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، نيوزيلندا،

هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار

بالإجماع بوصفه القرار ٨٤٥ (١٩٩٣).

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول الأعمال.

وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/١٥